

AFFILIATED DORMITORY / 提携寮のご案内

Affiliated dormitories are near the school which is very convenient for students, as hospitals, post offices, grocery stores and banks are within walking distance (5 - 10 Minutes).

学校近くの提携寮は病院、郵便局、食料品店、銀行が徒歩圏内(5~10分)にあり、学生にとって非常に便利です。

Entrance Fee / 入寮費用

Type of room 部屋のタイプ	Application Fee 申込金	Guarantee Fee 保証金	Cleaning Charge 清掃費	Dormitory Fee (6 Months) 寮費(6ヶ月)	Total 合計
4 Person room 4人部屋 	¥25,000	¥40,000	¥16,000	¥102,000	¥183,000
3 Person room 3人部屋 	¥25,000	¥40,000	¥16,000	¥120,000	¥201,000
2 Person room 2人部屋 	¥25,000	¥40,000	¥15,000	¥204,000	¥284,000

———Note / 注意事項 ———

- Non-refundable : Application fee, Guarantee Fee, room cleaning charge and Dormitory Fee (6 Months)
返金不可: 申込金、保証金、清掃費、寮費(6ヶ月)
- It cost 10,000 yen to pick you up at Chubu Centrair International Airport.
中部国際空港までの迎えに1万円必要です。
- Gas, electricity and water charge should be paid separately per month.
ガス代、電気代、水道代は毎月別途個人負担です。

The first contract should be 6 months. It can not be refunded in case of midterm cancellation. The six-month contract is shown below.

入居当初は6ヶ月契約です。中途解約による返金はいりません。
なお、ここでいう6ヶ月契約とは次のとおりとさせていただきます。

April Enrollment 4月期入学の場合	From April 1 to September 30 4月1日から9月30日まで
October Enrollment 10月期入学の場合	From October 1 to March 31 10月1日から3月31日まで

Precaution when moving out / 退寮の注意

- 注意 1** If you want to move out of the dormitory at the end of 6-month contract period, you must submit a move-out notice at least one month in advance.
6ヶ月の契約期間が終了し寮を退去したい場合、遅くとも1ヶ月前までに退去届を提出しなければなりません。
- 注意 2** When leaving the dormitory, do not take the room equipment (rice cooker, mattress, etc.). Please take out your belongings promptly.
寮を退去するとき、部屋の備品(炊飯器、マットレスなど)を持ち出してはいけません。私物を速やかに出してください。
- 注意 3** When leaving the dormitory, be sure to consult with other cohabitants and leave in the presence of the dormitory manager and cohabitants.
寮を退去するとき、必ず他の同居者と相談し、管理人や同居者の立会いのもと出てください。

Facilities of Dormitory/寮の設備

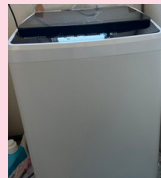


GAS STOVE
ガスコンロ
1台

1 piece



REFRIGERATOR
冷蔵庫
4人につき2台。1～3人につき1台。
2 piece for 4 Person room
1 piece for for 1～3 Person room



WASHING MACHINE
洗濯機
1台

1 piece for all types of room



RICE COOKER
炊飯器
4人につき2台。1～3人につき1台。
2 piece for 4 Person room
1 piece for for 1～3 Person room



BEDDING 6-PIECE SET
布団6点セット
1人につき1セット。

Per person 1 set



MATTRESS
マットレス
部屋により、1人につき1枚。
ベッドが配置してある部屋にはありません。

Per person 1 piece



CARPET
カーペット
部屋により、ない場合があります。

Depending on the room, it may not be available.

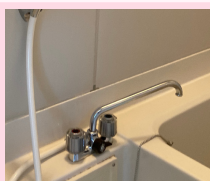


INTERNET
インターネット
部屋別のルーターがありません。
共有 Wi-Fi を使用します。
There are no router in each room.
So, you need to use shared Wi-Fi.



MICROWAVE
電子レンジ
1台

1 piece



BATHTUB
風呂
建物によりスタイルが違います。
Style may be different in each building.



WATER HEATER
給湯器
1台

1 piece



WESTERN TOILET
洋式トイレ
建物により和式トイレの場合があります。

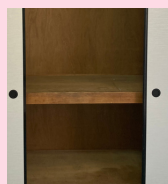
Some buildings may have Japanese-style toilet.



BUNK BED
2段ベッド
人数や部屋の広さにより、
配置できない場合があります。
Depending on the number of
people and room size, placement
may not possible.



BED
ベッド
人数や部屋の広さにより、
配置できない場合があります。
Depending on the number of
people and room size, placement
may not possible.



CLOSET
押入
建物によりスタイルが違います。
Style may be different in
each building.



WASH BASIN
洗面台
建物によりスタイルが違います。
Style may be different in
each building.

Advantages of affiliated dormitories / 提携寮のメリット



We will support at the city office procedures.
市役所の各種手続きをサポートします。

①住所登録
Address Registration
②国民健康保険加入
National Health Insurance Procedure
③国民年金加入
National Pension Procedures



Support for hospital procedures when sick.
病気になったとき、病院の手続きをサポートします。



We will guide your dormitory to the school way when you first enter Japan.
入国当初、寮から学校までの道を案内します。



Translation support is available if necessary.(Language:Nepali, Indian, English, Indian English)
必要に応じていつでも通訳します。(対応可能言語:ネパール語、インド語、英語、インド英語)



We provide part-time job information.
アルバイトの情報を提供します。

Note: Part-time job information may not be possible depending on the place and time.
注:アルバイトの情報提供は、場所や時期により、できない場合があります。



We will show you nearby supermarkets and convenience stores.
入国当初、近くのスーパーやコンビニなどを案内します。



We support to purchase procedure of mobile phones if necessary.
必要に応じて携帯電話の購入手続きをサポートします。

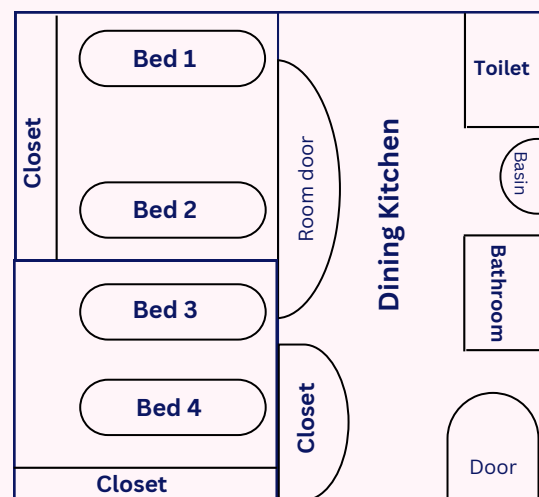
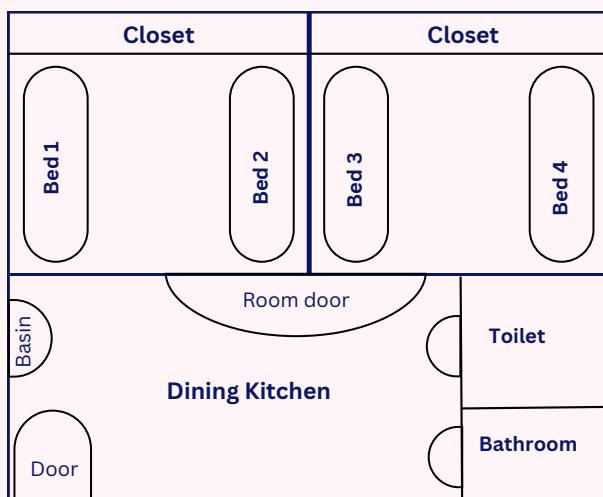


We will repair or replace the dormitory's electrical equipment in case of cracks or breaks within the contract period.
契約期間内に寮の電化製品に破損が生じた場合、修理または交換します。

Note: In case of repair, it may take some time. 修理に時間がかかる場合があります。

Dormitory layout / 提携寮の間取り

The floor layout shown below is an image of some of the dormitories. Not all dormitories have this layout.
以下は、一部の寮の間取りイメージです。全ての部屋がこの間取りではありません。ご了承ください。



For More About Dormitory please visit the web site



<https://lakecityintl.com/>

Mobile users please Scan the QR Code Below



日本へようこそ!!

皆さんとお会いできるのを楽しみにしています。